84. MEKTUP

٨٤- ﴿ اَلْمَكْتُوبُ الرَّابِعُ وَالثَّمَانُونَ: اِلَى الْحَافِظِ عَبْدِ الْغَفُورِ فِي بَيَانِ آدَابِ هٰذِهِ الطَّرِيقَةِ الْعَلِيَّةِ ﴾

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ وَسَلاَمٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى يَنْبَغِي لِطَالِبِ هٰذَا الطَّرِيقِ بَعْدَ تَصْحِيحِ الْعَقَائِدِ بِمُوجَبِ آرَاءِ اَهْلِ الْحَقِ شَكَرَ اللّٰهُ تَعَالَى سَعْيَهُمْ وَبَعْدَ تَعَلُّمِ الْاَحْكَامِ الْفِقْهِيَّةِ وَالْعَمَلِ بِمُقْتَضَى الْعِلْمِ اَنْ يَصْرِفَ جَمِيعَ اَوْقَاتِهِ فِي ذِكْرِ اللّٰهِ جَلَّ شَأْنُهُ بِشَرْطِ اَنْ يَكُونَ ذٰلِكَ الذِّكْرُ مَأْخُوذًا مِنَ الشَّيْخِ الْكَامِلِ الْمُكَمِّلِ فَاِنَّهُ لاَ يَحْصُلُ الْكَامِلُ مِنَ النَّاقِصِ وَيَنْبَغِي تَعْمِيرُ الْاَوْقَاتِ بِالذِّكْرِ عَلَى نَهْجٍ لاَ يَشْتَغِلُ بَعْدَ اَدَاءِ الْفَرَائِضِ وَالسُّنَنِ الْمُؤَكَّدَةِ بِشَيْئٍ غَيْرِ الذِّكْرِ اَصْلاً حَتَّى يَتْرُكُ تِلاَوَةَ الْقُرْآنِ وَنَوَافِلَ الْعِبَادَاتِ أَيْضًا وَيَشْتَغِلُ بِالذِّكْرِ بِالْوُضُوءِ وَبِغَيْرِ الْوُضُوءِ قَائِمًا وَقَاعِدًا وَلاَ يَخْلُو عَنْهُ فِي مَجِيئِهِ وَذَهَابِهِ وَوَقْتَ اَكْلِهِ وَنَوْمِهِ ﴿شِعْرٌ﴾

اَلاَ فَاذْكُرُوا رَبَّ الْبَرَايَا فَاِنَّهُ * جِلاَءُ الْقُلُوبِ وَالْغِذَاءُ لِاَرْوَاحِ

وَلْيَشْتَغِلْ بِالذِّكْرِ عَلَى الدَّوَامِ حَتَّى لاَ يَبْقَى فِي سَاحَةِ الصَّدْرِ مِنْ غَيْرِ الْمَذْكُورِ اسْمٌ وَلاَ رَسْمٌ وَلاَ يَخْطُرَ مَا سِوَى الْمَذْكُورِ فِي قَلْبِهِ بِطَرِيقِ الْخَطْرَةِ أَيْضًا فَلَوْ تَكَلَّفَ فِي اِحْضَارِ الْغَيْرِ لاَ يَتَيَسَّرُ لَهُ ذٰلِكَ بِوَاسِطَةِ نِسْيَانِ الْقَلْبِ غَيْرَ الْمَذْكُورِ وَذٰلِكَ النِّسْيَانُ اَعْنِي نِسْيَانَ الْقَلْبِ جَمِيعَ مَا سِوَى الْمَطْلُوبِ مُقَدِّمَةُ حُصُولِ الْمَطْلُوبِ وَمُبَشِّرٌ بِالْوُصُولِ اِلَيْهِ وَمَاذَا اَكْتُبُ مِنْ حُصُولِ الْمَطْلُوبِ وَالْوُصُولِ الْحَقِيقِي اِلَى الْمَقْصُودِ فَاِنَّ ذٰلِكَ وَرَاءَ الْوَرَاءِ ﴿شِعْرٌ﴾

كَيْفَ الْوُصُولُ اِلَى سُعَادَ وَدُونَهَا * قُلَلُ الْجِبَالِ وَدُونَهُنَّ خُيُوفُ

فَاِذَا اَتَمَّ الْاَخُ الْاَعَزُّ هٰذَا الدَّرْسَ بِعِنَايَةِ اللّٰهِ سُبْحَانَهُ يَطْلُبُ دَرْسًا آخَرَ وَاللّٰهُ سُبْحَانَهُ الْمُوَفِّقُ وَالسَّلاَمُ عَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى.

TÜRKÇE ANLAMI

- **Hâfız Abdulğafûr'a yazılmıştır**
- **Nakşibendi tarikatının edepleri**

Âlemlerin Rabbi olan Allah'a hamd ve onun seçtiği kullara selam olsun.

Bu tarikatı isteyen kişi, hak ehlinin görüşleri doğrultusunda akîdeyi düzeltip fıkhî hükümleri öğrenerek bildiklerinin gerektirdiği şekilde amel ettikten sonra bütün vakitlerini zikir ile geçirmelidir. Tabii ki o zikir mutlaka kâmil ve mükemmil bir şeyhten alınmalıdır. Çünkü eksik olandan kemâl zuhûr etmez. Vakitleri zikirle doldurmak gerekir. O kadar ki farzların ve müekked sünnetlerin edasından sonra zikirden başka hiçbir şeyle meşgul olmamalıdır. Hatta Kur'ân-ı Kerîm okumak ve nâfile ibâdetler de terk edilerek, abdestli ya da abdestsiz, ayakta veya oturarak, zikirle meşgul olunmalıdır. Gelirken, giderken, yerken, uyurken her dâim zikir yapılmalıdır.

"Kâinâtın Rabbi'ni zikredin çünkü O'nu zikretmek
Kalplerin cilâsı ve ruhların gıdasıdır."

Bu tarikatı isteyen kişi dâimî olarak zikirle meşgul olmalıdır. Hatta onun gönlünde, zikredilenin dışında hiçbir isim ve alâmet kalmamalıdır. Anma kabîlinden de olsa kalbine zikredilenden başka bir şey gelmemelidir. Gayrı kalbine getirmesi konusunda zorlansa bile, kalp zikredilenin dışında her şeyi bütünüyle unuttuğu için, gayr kesinlikle onun kalbine gelmez. Unutmanın böylesi, yani kalbin matlûbun dışındaki her şeyi unutması matlûbun husûlünün başlangıcı ve ona kavuşmanın müjdecisidir. Matlûbun hâsıl olması ve hakîkî vuslatla ilgili ne yazayım! Çünkü bu ötelerin ötesidir.

Suad'a nasıl ulaşılabilir; arada yüksek dağlar,
Aşılması gereken sıra sıra tepeler var.

Değerli kardeşimiz eğer bu dersi Allah Sübhânehû'nun inâyetiyle tamamlarsa başka bir ders ister. Allah Sübhânehû başarıya ulaştırandır. Selâm hidâyete tâbi olanların üzerine olsun.

KELİME ANLAMI

84. ≺ اَلْمَكْتُوبُ الرَّابِعُ وَالثَّمَانُونَ Seksen dördüncü mektup *(Kime gönderilmiştir?)* **اِلَى الْحَافِظِ عَبْدِ الْغَفُورِ Hafız Abdulgafur'a** *(Ne hakkındadır?)* **فِي بَيَانِ آدَابِ هٰذِهِ الطَّرِيقَةِ الْعَلِيَّةِ Bu yüce tarikatın edepleri beyan hakkındadır. ≻**

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ Hamd Allah'a وَسَلَامٌ Selam ise عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى Seçtiği kullarına olsun يَنْبَغِي لِطَالِبِ هٰذَا الطَّرِيقِ Bu yolu taleb edene lazımdır *(Ne zaman?)* بَعْدَ تَصْحِيحِ الْعَقَائِدِ Akaidini tashih ettikten sonra *(Neye göre?)* بِمُوجَبِ آرَاءِ اَهْلِ الْحَقِّ Ehli sünnetin görüşlerine göre شَكَرَ اللّٰهُ تَعَالَى سَعْيَهُمْ Allah onların çalışmalarını mükafatlandırsın وَبَعْدَ تَعَلُّمِ الْاَحْكَامِ الْفِقْهِيَّةِ Ve fıkhi hükümleri öğrendikten وَالْعَمَلِ بِمُقْتَضَى الْعِلْمِ Ve de ilmin gereğiyle amel ettikten sonra *(Ne gerekir?)* اَنْ يَصْرِفَ جَمِيعَ اَوْقَاتِهِ Tüm vakitlerini sarf etmesi *(Neye?)* فِي ذِكْرِ اللّٰهِ جَلَّ شَأْنُهُ Şanı yüce Allah'ı zikretmeye *(Nasıl?)* بِشَرْطِ اَنْ يَكُونَ ذٰلِكَ الذِّكْرُ Zikrin olması şartıyla *(Ne?)* مَأْخُوذاً مِنَ الشَّيْخِ الْكَامِلِ الْمُكَمِّلِ Kamil mükemmil bir şeyhten alınmış فَاِنَّهُ لَا يَحْصُلُ الْكَامِلُ Zira kamil hasıl olmaz *(Neden?)* مِنَ النَّاقِصِ Yetersiz olan kişiden وَيَنْبَغِي تَعْمِيرُ الْاَوْقَاتِ Ve vakitleri değerlendirmek gerekir *(Ne ile?)* بِالذِّكْرِ Zikir ile *(Nasıl?)* عَلَى نَهْجٍ Öyle bir tarzda ki, لَا يَشْتَغِلَ Meşgul olmayacak *(Neden sonra?)* بَعْدَ اَدَاءِ الْفَرَائِضِ وَالسُّنَنِ الْمُؤَكَّدَةِ Farz ve sünnet-i müekkedeleri eda ettikten sonra *(Ne ile?)* بِشَيْءٍ غَيْرِ الذِّكْرِ Zikrin dışında bir şeyle اَصْلاً Kesinlikle حَتَّى يَتْرُكُ تِلَاوَةَ الْقُرْآنِ Hatta Kuran okumayı bile terk edecek وَنَوَافِلَ الْعِبَادَاتِ أَيْضًا Ve nafile ibadetleri de وَيَشْتَغِلُ بِالذِّكْرِ Ve zikirle meşgul olacak *(Nasıl?)* بِالْوُضُوءِ وَبِغَيْرِ الْوُضُوءِ Abdestli ve abdestsiz قَائِمًا وَقَاعِدًا Ayakta ve oturarak وَلَا يَخْلُو عَنْهُ Zikirden yoksun kalmayacak *(Ne zaman?)* فِي مَجِيئِهِ وَذَهَابِهِ Giderken ve gelirken وَوَقْتَ اَكْلِهِ وَنَوْمِهِ Ve yiyip içerken ﴿شِعْرٌ﴾ Şiir:

اَلَا Agâh olun! فَاذْكُرُوا Zikrediniz *(Kimi?)* رَبَّ الْبَرَايَا Mahlukatın rabbini فَاِنَّهُ جَلَاءُ الْقُلُوبِ Zira o kalplerin cilası وَالْغَذَاءُ لِاَرْوَاحِ Ve ruhların gıdasıdır.

حَتّٰى لاَ يَبْقٰى فِى سَاحَةِ الصَّدْرِ Daima zikirle meşgul olsun وَلْيَشْتَغِلْ بِالذِّكْرِ عَلَى الدَّوَامِ Ta ki gönül sahasına kalmayıncaya kadar مِنْ غَيْرِ الْمَذْكُورِ Zikredilenin dışında (Ne?) اِسْمٌ وَلاَ رَسْمٌ Ne bir isim ne bir resim وَلاَ يَخْطُرَ Ve gelmeyinceye kadar (Ne?) مَا سِوَى الْمَذْكُورِ Zikredilenin dışında bir şey (Nereye?) فِى قَلْبِهِ Kalbine (Nasıl?) فَلَوْ تَكَلَّفَ فِى اِحْضَارِ الْغَيْرِ Hatırlama yoluyla olsa dahi بِطَرِيقِ الْخَطْرَةِ أَيْضًا Şayet birini hatırlamaya kalksa لاَ يَتَيَسَّرُ لَهُ ذٰلِكَ Bu ona mümkün olmamalı (Ne sebebiyle?) بِوَاسِطَةِ نِسْيَانِ الْقَلْبِ Kalbin unutması sebebiyle (Neyi?) غَيْرَ الْمَذْكُورِ Zikrettiği zatın dışındakileri وَذٰلِكَ النِّسْيَانُ Bu unutma da اَعْنِى نِسْيَانَ الْقَلْبِ Kalbin unutmasını kastediyorum (Neyi?) جَمِيعَ مَا سِوَى الْمَطْلُوبِ Matlubun dışındakilerin hepsini (Bu nedir?) مُقَدِّمَةُ حُصُولِ الْمَطْلُوبِ Matlubun husulünün mukaddimesi وَمُبَشِّرُ بِالْوُصُولِ اِلَيْهِ Ve ona ulaşmanın müjdecisidir وَمَاذَا اَكْتُبُ Ne yazayım? (Neden?) مِنْ حُصُولِ الْمَطْلُوبِ Matlubun hasıl olmasından وَالْوُصُولِ الْحَقِيقِيِّ اِلَى الْمَقْصُودِ Ve maksuda gerçek ulaşmaktan فَاِنَّ ذٰلِكَ وَرَاءَ الْوَرَاءِ Zira bu öteler ötesindedir ﴿شِعْر﴾ Şiir:

كَيْفَ الْوُصُولُ Nasıl ulaşılır (Kime?) اِلٰى سُعَادَ Suad'a وَدُونَهَا Halbuki onun önünde قُلَلُ الْجِبَالِ Dağların tepeleri وَدُونَهُنَّ Onların da önünde حُيُوفُ Vadiler vardır.

فَاِذَا اَتَمَّ الْاَخُ الْاَعَزُّ Aziz kardeş tamamladığında (Neyi?) هٰذَا الدَّرْسَ Bu dersi (Ne ile?) بِعِنَايَةِ اللّٰهِ سُبْحَانَهُ Allah Subhânehu'nun yardımı ile يَطْلُبُ دَرْسًا آخَرَ Başka ders ister وَاللّٰهُ سُبْحَانَهُ Allah Subhânehu اَلْمُوَفِّقُ Başarıya ulaştırandır وَالسَّلاَمُ Selam olsun (Kime?) عَلٰى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدٰى Hidayete tabi olana...